

Anerkennung

Recognition



Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

Unter den Eichen 87
D-12205 Berlin
Telefon: 0 30/81 04-0

Nr. D/BAM 5002

[Revision] / Revision: 0

eines Qualitätssicherungsprogramms für die Herstellung¹⁾ von
Verpackungen²⁾ zur Beförderung gefährlicher Güter
*of a quality assurance programme for the manufacture¹⁾ of packagings²⁾ for the
transport of dangerous goods*

Vom Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen nach §20 Nr.3 der Gefahrgutverordnung See in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG Code bestimmte zuständige Behörde Deutschlands

Competent German authority, authorised by the Federal Ministry of Transport, Building and Housing in acc. with §20 No.3 of the Regulation on the Transport of Dangerous Goods by Sea in conjunction with Chapter 7.9 of the IMDG Code

Hiermit wird das Qualitätssicherungsprogramm „Qualitätssicherungsprogramm der Firma Bayern Fass GmbH“ für die Herstellungsstätte

Bayern-Fass GmbH
Hans-Böckler Straße 2
D- 86551 Aichach

von der BAM als zufriedenstellend im Sinne der umseitig aufgeführten Rechtsgrundlagen und Ausführungsregeln anerkannt./ *This is to certify that the quality assurance programme for the indicated production site is acceptable to BAM in conformity with the rules and regulations listed overleaf.*

Die Anerkennung erfolgt auf Grundlage der Auditierung im Rahmen einer Zertifizierung nach ISO 9001 vom 07.11.2006./ *The recognition is based on the auditing in conjunction with a certification according to ISO 9001 dated 07.11.2006.*

Das Qualitätssicherungsprogramm umfasst:/ *The quality assurance programme covers:*

- die Wiederaufarbeitung nach Bauartzulassungen von Verpackungen folgender Codierung:/ *- the remanufacture according to design type approvals of the following type(s) of packagings: 1A2*
- die Rekonditionierung von Verpackungen folgender Codierung:/ *- the reconditioning of the following type(s) of packagings: 1A1*

Die Herstellungsstätte hat die Eignung ihrer prüf- und messtechnischen Ausrüstung zur Durchführung der erforderlichen Stichprobenprüfungen nachgewiesen./ *The manufacturing site has demonstrated the suitability of its testing and measuring equipment to perform tests at random, as required.*

Das/Die Hersteller-Kurzzeichen lautet(n):/ *The manufacturers mark(s) is/are: BYFA*

Diese Anerkennung wird auf der Grundlage der umseitig aufgeführten Rechtsvorschriften und Verfahrensregeln und mit den dort genannten Nebenbestimmungen erteilt./ *This recognition is based on the legal provisions and procedural rules and including the conditions mentioned overleaf.*

Berlin, den 23.01.2008

Fachgruppe III.1
Gefahrgutverpackungen
Division III.1
Dangerous Goods Packagings
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Körner



Arbeitsgruppe Qualitätssicherung und
Überwachung
Work Group Quality Assurance and Control

Im Auftrag

Dipl.-Ing.(FH) N. Wytrykus

Auszugsweise Veröffentlichungen bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM./ *Publication, in extracts requires in each case the revocable written agreement by BAM*
Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Anerkennung./ *Legally binding is the German text of this recognition.*

✘ Sicherheit und Zuverlässigkeit in Chemie- und Materialtechnik

